

## A JOURNEY TO ATHENS.

*"Sparta! Sparta! why in slumbers  
 "Thus lethargic, dost thou lie?  
 "Awake! and join thy Numbers,  
 "With Athens, old Ally."*

A FEW years ago a journey to Athens would have excited some interest, even though the road had been one already trodden by former Travellers, and though the Traveller had performed his Journey merely for amusement. He required not the higher pretensions of restoring to the world lost treasures of Antiquity, or throwing a new light on localities, and remains, which all the conjectures of the learned, and all the researches of the antiquary have been unable to rescue from the oblivion into which time, and the more destructive efforts of Barbarians have cast them.—But now, great must be the ingenuity of him or her, (for the present is equally the age of female authorship, and female locomotion) which could impart a new charm to the worn out theme of a "*Visit to Athens.*"—

Who that has passed six Months in the Mediterranean, could venture to shew his face again in his native land, without having made a pilgrimage to Athens? — Every possible way thither has been minutely detailed, and picturesquely,—poetically,—or prosaically described, according to the talents of the Traveller.—Language has been ransacked, and invention racked for adequate expressions to picture to the reader's imagination, the astonishment, awe, admiration, enthusiasm, and rapture, with which various Travellers in various times have beheld and explored the City of Socrates.

After all, perhaps, none have ever equalled Byron. Noble as his poetry always is in its higher moods, when Greece is the subject it becomes sublime; and no one can gaze on that fair and hapless land, without feeling that all his own most

## RELAZIONE DI UN VIAGGIO A ATENE.

"O Sparta! O Sparta! perchè dormi  
 "Sepolta in così letargo sonno!  
 "Destati, aduna i tuoi, e vieni ad unirti  
 "Coll' antico alleato, Atene!"

Pochi anni addietro, la relazione di un viaggio a Atene, per quanto battuta fosse stata già la strada da altri Viaggiatori, avrebbe eccitato qualche interesse, ancorchè si avesse intrapreso un cotal viaggio per semplice diporto. E per destare la curiosità, non si aveva bisogno di spacciare troppo alte pretese, come sarebbe quella di restituire al mondo qualehe ignota forma dell' antichità, o di gettare un nuovo lume sulle località e le rovine, che tutte le congetture de sapienti e tutte le indagini degli antiquarj non hanno valso a' sottrarre all' obbligo in cui le ha immerse il tempo e gli sforzi più tremendi ancora de' Barbari. Ma quest' oggi, grande deve essere l' ingegno di colui o di colei ( poichè nel secolo nostro anche le donne scrivono e vanno per il mondo ) che potesse spargere grazie e vezzi nuovi sopra un tema così usato, come si è quello di una visita a Atene.

Chi è colui che avendo passati sei mesi nel Mediterraneo, ardirebbe di mostrare da capo la faccia nel suo paese nativo senza avere fatto un pellegrinaggio a Atene? -- Tutte le vie colà, tutti i canti sono stati minutamente divisati e descritti con modi pittoreschi, o poetici, o prosaici, a secouda del genio di chi visitava quei luoghi. Si ha fatto violenza alla lingua e alla mente per rinvenire espressioni atte a rappresentare all' immaginazione de' leggitori la maraviglia, lo stupore, l' ammirazione, l' entusiasmo, il rapimento in fine di coloro che in varj tempi ebbero a contemplare o ad esplorare la Città di Socrate.

Pero, nessuno forse tra tutti i viaggiatori ha potuto agguagliare Byron. Nobili sempre i suoi accenti nelle sue più belle ispirazioni, diventano sublimi, quando sono consacrati alla Grecia! E non si può gettare uno sguardo su quella terra così bella e così misera, senza sentire che

vivid impressions have been already described, and all that his own full heart would utter has been already more beautifully uttered, by Byron!

What then can be more absurd than to add another to the already too numerous "*Journies to Athens*"? and to do so after taking pains to prove that it is useless.

Good reader! if you ever read Shakespeare I refer you to Falsraff's reason for enlisting his Recruits.—If you do not read Shakespeare, I will quote the reason for your edification. The stout Knight maintains against the world, that *his* Recruits are good Recruits—and useful soldiers—and, to all objections, still replies "Food for powder—food for powder,—fill a pit as well as betters. Just so, I say of my *Journey to Athens*: "Food for paper— food for paper"—Fill a page—as well as better".

One very fine morning in the Summer of 1832—a party of Travellers rode through the gate of Nauplia—*Anapli*—or Napoli di Romania,—(for by all these names the Town is known).—The sun was just rising as we reached the suburb of Pronca; and we made a short halt there, to wait for the baggage horses and escort.

At this period the safety of travelling in Greece was thought doubtful; though some said it was not doubtful at all, only decidedly dangerous.— It was during the interval of a provisional government, after the death of Capo d'Istria, and whilst men were in suspense and uncertainty about the arrival of the Young King.—Several of the powerful Chieftains who had assisted in overthrowing Agostino Capo d'Istria, were lingering at Nauplia, or encamped at Argos.—Their followers—wild Peloponnesians, who had, from their cradles, been used to consider con-

tutte le più vive impressioni che ne riceviamo, sono state già fedelmente riprodotte dal poeta, e che tuttociò che il nostro cuore, zeppo di dolore e di maraviglia, vorrebbe esprimere, egli l'ha espresso già con impareggiabile bellezza di parole.

Può dunque darsi nulla di più insulso, che il voler aggiungere una nuova relazione di un viaggio a Atene, alle tante altre che già esistono? e di volere ciò fare, dopo che si ha preso a dimostrare essere ciò del tutto inutile?

Buon lettore! Se mai leggesti Shakespeare, richiama alla memoria il ragionamento di Falstaff, quando arrolava ogni specie di reclute; ragionamento che io ti porrò sotto gli occhi per tua edificazione, se non hai letto Shakespeare. Il prode Cavaliere sostiene contro il mondo intiero che le sue reclute sono buone reclute, e soldati utili: e a chi contraddice, egli risponde: *Preda per la polvere! predla per la polvere! s'no buoni a colmaré una fossa come i migliori!* „Lo stesso dirò io del mio viaggio a Atene; materia per la carta! materia per la carta è la mia relazione! Si cuopre una pagina con quella come colla migliore!

In una bellissima giornata dell'estate dell'anno 1832, più viaggiatori unitici assieme in brigata, uscimmo a cavallo dalle porte di Nauplia, Anapli, o Napoli di Romania (la città porta tutte e tre queste denominazioni). Spuntava appena il sole, quando giungemmo al sobborgo di Pronea, ove dovemmo soffermarci alcun poco, per aspettare la nostra scorta e i cavalli che portavano il bagaglio.

In quell'epoca si dubitava non fosse sicuro il viaggiare per la Grecia; sebbene taluni non nutrissero su di ciò dubbio veruno, ma stimassero all'incontro cosa pericolosissima il mettersi in via. Reggeva allora il governo provvisorio, non molto dopo la morte di Capodistria, e tutti stavano in aspettazione e nell'incertezza, se dovesse o no arrivare il Re nobile. Parecchi de' potenti capitani che avevano dato mano a rovesciare Agostino Capodistria, languivano scioperati a Nauplia o campeggiavano a Argos. I loro seguaci, fieri palicari, dalla più tenera età avvezzi a

quest and plunder only as different parts of the same process, had been kept quiet for three months, by the promise of pay from the Government. But no money was forth coming, and their patience, the long endurance of which seemed already miraculous, was now fast failing, and they were dispersing themselves over the country, pillaging the peasantry, and paying themselves, how—when—and where they could.

No instance however had yet been known, (though it was said some occurred afterwards when things grew much worse) of any one who wore the dress of a British officer, and could be distinguished as such, having being attacked, or even insulted; and I confess I felt no apprehensions from Robbers though I had some misgivings as to the prudence of broiling for several hours on horseback, during the heat of the day.— Particularly as I had just met with an account given by some authentic Traveller, and which it would have been most incredulous to doubt, of a Tartar who carried dispatches from the Turkish Governor of Nauplia to His Excellency of Corinth, being baked alive on his horse by the heat reflected from the rocky sides of a long and narrow defile, which he was obliged to pass. The horse arrived safely—so did the letters— barring a little melting of the Sealing wax.—But the man was “done to death!”—

We had therefore started early, to avoid if possible the fate of the Courier—and arrive at Pidavro (Epidaurus) before noon; or, failing in this, to halt until the hot hours should be past, in the shady groves of Jéro amidst the beautiful relics of that ancient *Chelthenham* of the Peloponessus.

Two days before our departure from Napoli, we had dispatched a Tratta (“La Madonna di Myrtidia”) to await our arrival at Pidavro and convey us to the Piræus. As a prudent

considerare la conquista e la rapina come due cose che non devono andare mai disgiunte , si erano mantenuti tranquilli per tre mesi , essendo stati frenati dal Governo colla promessa di una paga . Ma non facendosi vedere il denaro promesso , la loro pacienza , la quale come per miracolo si era tanto tempo contenuta , cominciava a venir meno , e quindi si sparpagliavano per il paese , mettendo a ruba il contado , e pagandosi da se ovunque capitassero , e come e quando potevano .

Però non si avea ancora avuto esempio ( benchè alcuno , a ciò che dicesi , occorresse in appresso , quando andarono le cose di male in peggio ) di persona , la quale , avendo l' uniforme di Uffiziale Inglese e potendo essere riconosciuta per tale , fosse stata assalita oppur anche insultata : e confessò di non essermi punto preso pensiero de' ladri , benchè dall' altro canto dubitassi alquanto ch' ei fosse prudente partito di abbrucciarsi più ore del giorno a cavallo , sotto i cuoceanti raggi del sole ; massime perchè mi era stato riferito poco anzi da un viaggiatore degno di fede , e alle di cui parole non si potea rifiutare credenza senza peccare d' incredulità , che un Tartaro il quale portava de' dispacci del Governatore Turco di Nauplia à Sua Eccellenza di Corinto , fù arso vivo sul suo cavallo dall' eccessivo calore che riflettevano gli alpestri lati di un lungo e stretto passo onde doveva fare tragitto . Il cavallo giunse salvo a sua destinazione ; così pure salve giunsero le lettere . tranne una piccola alterazione nel sigillo per la fusione sofferta dalla cera di spagna : Ma l'uomo ! l'uomo era morto dallo sfinimento !

Egli è perciò che c' incamminammo di buon mattino , per iscansare , se fosse possibile , il destino del corriere , e arrivare a Pidaoro ( Epidavro ) prima dell' imbrunire della sera ; avendo in mente , se ciò non ci venisse fatto , di far sosta al cammino , finattantochè trascorressero le ore del gran caldo , sotto gli ombrosi boschetti di Jero , in mezzo ai begli avanzi di quell' antico Cheltenham del Peloponeso .

Due giorni prima della nostra partenza da Nauplia , avevamo spedito innanzi una Tratta , « la Madonna di Mirtidià » la quale dovea aspettare a Epidavro fino al nostro arrivo

precaution against the dangers which were said to encompass our path, we had engaged an escort of Roumeliot soldiers, in the service of Government; and for, additional security, or rather perhaps for the novelty of having such a companion, we had persuaded a Mainot chief, with whom accident had some time before made us acquainted, to accompany us. He was a young man of considerable property and influence in the western part of Maina — by name Anastasio A \*\*\* — He was attended by a lad of 15, his brother, who served him faithfully as page and pipebearer; by a sort of Hench-man a Roumeliote Evan-D'hu M.<sup>o</sup> Combick, whose whole soul seemed wrapt up in his master's greatness, and by four or five followers of minor note,—wild Palicari—with straeming hair—dirty Fustanellas, and girdles bristling with deadly weapons.—We had several English—naval—Officers with us, and when mustered our whole party consisted of some twenty or twenty-five persons, part mounted—part on foot.—Whilst waiting for these to assemble, Anastasius and his followers began to make a great shew of bravery, after the usual manner of their countrymen at setting out on an expedition.—They roused the mettle of their steeds by tightly reining them up with severe Turkish bits;—then, dashing the sharpened edges of their broad flat stirrups against the animals sides they forced them into their fullest speed—flying round in circles—and at every turn discharging fire arms in the air, as if in impatience at having no real enemy with whom to do battle.—All this looked well—and we felt very happy in perceiving that, if any formidable danger should assail us, we had, amongst us, so large a stock of valour to encounter it withal.

onde recarci poi nel Pireo. Per una prudente precauzione contro i pericoli che probabilmente potevano sorgere nella nostra via, avevamo preso in guisa di scorta alcuni Soldati Rumelioti al servizio del governo; e per più sicurtà, o per dirla meglio, forse per la novità della cosa, era-vamo riusciti a persuadere a un Capitano Mainoto, che l'accidente ci aveva fatto conoscere poc' anzi, di accompagnarci nel nostro viaggio. Era questi un giovane di non mediocre fortuna e godeva di molta influenza nella parte occidentale di Maina. Si chiamava Anastasio A..... Lo seguiva suo fratello, giovanetto di 15 anni, il quale lo serviva fedelmente in qualità di paggio, e portava là di lui pipa: Erano pure seco lui, una figura da birro della foggia di quell'*Evan-D'hu Mac - Combick* descrittoci da Walter Scott nel suo *Waverley*, il di cui animo sembrava tutto avviluppato nell'idea della grandezza del suo Padrone, e una comitiva di 4 o 5 Rumelioti di minor rilievo, fieri Palicari, conspicui per i capelli ondeggianti, per le sudice *Fustanelle*, e le cinture di tutt'armi ingombré. Nella nostra brigata si trovavano pure alcuni uffiziali di Marina Inglesi; di modo che tutti uniti formavano un corpo di 20 a 25 persone, parte pedoni, parte provvisti di cavallo. Mentre si attendeva acciochè tutti si riunissero, Anastasio e i suoi seguaci cominciarono a volere fare mostra di bravura, nella guisa solita de' loro connazionali, quando mettonsi in campo per qualche spedizione. Eccitarono l'ardore de' loro destrieri strignendo loro la bocca fortemente con quei morsi così aspri che i Turchi adoperano; quindi figgendo ne' fianchi de' cavalli le punte acute delle larghe e piatte loro staffe, li movevano con gran baldanza a tutta corsa, volteggiando assai destramente, e in ogni giro scaricando nell'aria le loro armi, quasi come se fossero impazienti di non avere dinanzi a se un nemico con cui combattere. Faceva un bell'effetto tutto ciò, e noi sentivamo una forte compiacenza nello scorgere che, se qualche formidabile pericolo ci dovesse minacciare, vi era presso noi buon arredo di coraggio da poterlo affrontare senza timore.

Scarcely, however, had we quitted the City half an hour, when, pulling up our horses on a small rising ground, after our first canter across the plain,—we looked round us, but in vain,—for our companions. We now first perceived that only very few of our original number where present.—All the Greeks except one Albanian servant—the escort, Baggage, every thing, was missing — Now came the grand question what was to be done! which is often more difficult to decide in these than in more important matters; for it generally turns out that whatever one resolves to do is the very last thing one ought to have done.—However—“the tide in the affairs of men” carried us for once into the right course and we all found each other again before the end of the journey.—

Having disposed of our difficulties for the present, we had leisure to look about us. On the summit of a hill upon the right were the ruins of a Castle, an old Hellenic Fortress.— We were quitting the plain, through a narrow Defile. At the head of a ravine on the left amongst the hills stands the convent of Saint Demetrio, surrounded by Olive, Orange, and Plane trees, and some spots of cultivated ground.—Half monastery, half fortress, it served now, as it had often done before, for a refuge to the defenceless peasantry, who, flying from their villages, with such portion of their property and flocks as they could hastily carry off, had abandoned the rest to the wild spoilers, who were spread, like locusts, over the face of the country.—

Whatever may be urged against monastic establishments, however misplaced such institutions may be in an intelligent, well governed, thickly inhabited country, where, as political economists tell us, each individual ought to be employed in

Non era mezz' ora passata dacchè eravamo usciti dalla città, quando, faticci a salire più lentamente il pendio di un picciol colle, dopo avere attraversato di corsa la pianura, rivolgemmo gli occhj attorno; ma qual fù la nostra sorpresa? Svaniti erano i nostri compagni! allora soltanto ci avvedemmo che il numero della nostra comitiva erasi singolarmente ridotto! tutti i Greci, tranne un servo albauese, la scorta, il bagaglio, ogni cosa venuta meno! — Cosa era da farsi? Ecco la gran questione che si parava a noi dinanzi; questione che sovente egli è più difficile di risolvere in simili circostanze, di quello che non lo sarebbe in più importanti congiunture, avvenendo generalmente in tali casi, che ciò che si determina di fare, è la cosa che si doveva pensare meno di fare. Però quel flusso che strascina le cose di questo mondo e la volontà dell'uomo, ci condusse ad un tratto ad appigliarci a quel partito che riuscì il migliore, e tutti ci ritrovammo da capo prima dello spirar del giorno.

Essendo così composte tutte le difficoltà presenti, avemmo tutto l'agio di portare gli sguardi intorno a noi: sulla sommità di una collina a diritta vedevansi le rovine di un castello, vecchia fortezza Ellenica; avevamo trascorsa la pianura, e c'inoltravamo per uno strettissimo passo; indi a capo di un borro a sinistra, in mezzo a' colli, scorgemmo il Convento di San Demetrio, circondato da ulivi, da aranci, e platani, e da qualche campicello coltivato. Monastero in un tempo e fortezza, serviva ancora come per lo innanzi di ricovero al contadino derelitto e senza difesa, il quale fuggiva dal suo villaggio, portando seco tutta quella porzione de' suoi beni o del suo gregge che poteva raccogliere in fretta, e abbandonando il resto a crudi saccheggiatori, che come locuste erano sparsi sopra la superficie di quella terra.

Che che si abbia detto contro gli stabilimenti monastici quantunque tali istituzioni sieno fuor di luogo in un paese intelligente, ben ordinato, popoloso, ove ogni individuo, per ripetere il detto degli Economisti, deve

profitable labour—and so increase the “Subsistence Fund”,—I have often thought we are generally too ungrateful for their former services: considering only the evils they produced in an age when their date of usefulness is past, and forgetting the benefits they conferred in another and a ruder state of society, when they afforded almost the only shelter for the weak—the friendless—and the unfortunate; and when, if they sometimes were used for purposes of oppression, they oftener stood as bulwarks against its power.

Our road now led us through a narrow Valley, overgrown with high Brush-wood of Myrtle, Mastick, and many other Shrubs, which now and then gave place to some scanty cultivation and a few Olives. The land on every side appeared capable of yielding a good produce, but except in a few detached spots it was quite neglected. There were no human habitations in this part of the road, but several of the hills there crowned with Palea-Castra as the Greeks call every accumulation of old stones whose history they cannot trace. One in particular, close to the path on the right, is remarkable for being one of the most perfect specimens yet existing of ancient Hellenic fortification. We were pausing a moment to admire the huge Cycloopian blocks that compose its walls, and the ingenuity with which they are adjusted to the masses of living rock that had been pressed into the service of the building; when suddenly we were startled by a musket-shot, high up in the mountain, and right above us. The Echoes rolled along the face of the Hill, but nothing was visible except a slight curl of smoke, that lingered where the piece had been discharged. But was not this sufficiently alarming? So at least thought Hadjee, an Albanian, who acted as servant to one of the party. Hadjee (the Pilgrim) earned his

essere impiegato a un lavoro proincuo, tale da accrescere i mezzi di sussistenza; Io però ho spesse volte pensato che il nostro obbligo de' loro servigi passati giugne fino all' ingratitudine, non ponghiamo mente se non se a mali che produssero in un tempo che hanno cessato di essere utili; ma ci scordiamo più presto de' benefizj che hanno recato in tempi più rozzi e ruvidi, quando aprivano un asilo, (l'unico che avessero) a' ricchi, a' sventurati, a chiunque era privo di amici e di sostegno, e quando, a prescindere de' pochi casi in cui secondarono le mire degli oppressori, stavano quasi sempre come tante barriere al traboccamiento del potere di costoro.

La via che seguivamo ci condusse per una valle stretta, tutto cuoperta di alti cespugli di mirto e di lentischio e di macchie di altra specie, le quali da tratto in tratto lasciavano luogo ad una meschina coltivazione e ad alcuni ulivi. Il suolo da ogni lato pareva capace di dare un prodotto soddisfacente, ma all' ecceziona di alcuni punti assai rari, giaceva intieramente nell' abbandono. Niuna traccia di abitazione umana in questa parte della nostra strada; soltanto alcuni monticelli si vedeano coronati di Paleo-castra, nome che i Greci danno ad ogni mucchio di pietre antiche di cui non sanno rinvenire la storia. Uno trà gli altri, non lunghi dal sentiero a mano destra, è appariscente per essere esso uno dei più perfetti rimasugli dell' arte delle fortificazioni appo gli Antichi Greci. C' eravamo soffermati alquanto per ammirare i vasti ciclopici pezzi di sasso che ne compongono le mura, e l' abilità con cui sono combinate e attaccate le masse di roccia che si avea incastrate nell' Edifizio; quando ad un tratto fummo sgomentati da un rumore di schioppo partito dalla cima del monte al di sopra delle nostre teste. L' Eco ripercosse il rimbombo per tutto il monte, ma nulla si vide se non un leggiero nubolo di fumo che andava svaporandosi nel luogo ove fu scaricata l' arme. — Non era cosa questa da incutere lo spavento negli animi? Così parve almeno a Hadjee, albanese al servizio di una persona della Brigata. Hadjee (che

appellation by having once extended his travels as far as Jerusalem. He was a fierce looking fellow with a pair of most menacing mustachios, and armed with a long gun slung across his shoulders, and pistols and ataghan, and daggers innumerable stuck round his sash. He ought to have feared neither man, nor worse. However, frightened Hadjee certainly was, and he succeeded in frightening his Master;—a brief, mysterious, whisper passed between them, and in one instant they where speeding away “a briglia sciolta” — regardless of the moderate sized rocks that lay in their course, their best, indeed only, galloping ground being the dry bed of a mountain torrent; and through this we were all obliged to follow, at the imminent risk of broken knees, or necks.

The valley becomes wider and more cultivable as it approaches “Lykouriò”, (the ancient Lessa) but, as our point was Jero, we left the Villages of Lykouriò and Koroni — on the left hand, and, passing a narrow opening in the heights which divide these places from Jero, and where once stood the boundary marks between the Argeian and Epidaurian territories, we soon after found ourselves entering the precincts of the “Sacred Grove.” — Amidst the wilderness of ruins which lie scattered over a vast extent, the only striking or interesting object now is the beautiful Theatre. — Its marble-seats are almost perfect. Clear away the plants which have made their way through the crevices, and which, having buried the rows of benches in wild luxuriance of evergreen foliage, now present, a lofty amphitheatre of shrubbery; and, even at this moment, twelve thousand spectators might find room there, with as much ease as on the proud day when the architect Polyclitus first challenged the applause of a-

vuol dire Pellegrino) avea acquistato questo nome, per avere esteso altra volta i suoi viaggi fino a Gerusalemme. Era uomo di aspetto ferocissimo; avea un pajo di baffi assai minacciosi; andava armato di fucile assai lungo che egli portava in sulle spalle appeso, e un copioso arredo di pistole di jatagàn, di pugnali gteruiva la sua cintura. Un essere par suo non dovea temere nè uomo, nè cosa al mondo! Però Hadjee fù certamente spaventato, e gli venne fatto di comunicare al padrone il suo sbigottimento: scambiarono un breve e misterioso bisbiglio, e in un attimo si allontanarono a briglia sciolta, senza badare punto alle rocce di non mediocre grandezza che loro si frapponevano nella loro corsa: di fatti il terreno miglior, che dico, l'unico che potessero gallopano calpestare era l'arido letto di un torrente di montagna: La medesima via fummo obbligati tutti di seguire, col rischio imminente di romperci le membra, o, come si suol dire, il collo.

La valle diventa più ampia e presenta un'aspetto di maggiore coltura a misura che uno si avvicina a Lykuriò (L'antica Lessa). Ma siccome eravamo diretti per Jerò, lasciammo a sinistra, senza fermarci, i villaggi di Lichuriò e Coronì; spuntando poi per una stretta apertura nelle vette che separano questi luoghi da Jerò, e nelle quali erano una volta posti i confini di separazione del territorio di Argos e di quello di Epidavro, ci trovammo non molto dopo giunti di già ne' dintorni del « Bosco Sacro » — In mezzo alla selvaggia solitudine delle rovine che giacciono sparse quà e là sopra una vasta estensione di terra, il solo oggetto che ormai colpisca o interessi, egli è il superbo teatro: I sedili di marmo ne sono quasi perfetti: Che se si togliono via le piante che tra le fessure hanno germogliato, e le quali, avendo profuso sulle file delle banche un selvatico lusso di fogliame sempre verde, presentano ommai all'occhio un maestoso amsiteatro di cespugli, si troverebbe che anche a quest'ora potrebbe quel teatro contenere senza disagio 12000 spettatori; siccome in quel glorioso giorno, in che l'architetto Policleto provocava gli applausi della

sembled Greece, and triumphed in the admiration which his master-piece called forth.

It is true, the brilliancy of the pure white marble is now dimmed by the rust of age and weather; its surface, now gray and hoary, no longer sparkles in the sun-beam; but though the polish is gone, the graceful forms and exquisite mouldings still remain.—The soul of Polyclitus yet hovers o'er his beloved work: the spirit of Classic Greece yet hallows the charmed spot.

Twenty four flights of steps at equal distances, and radiating from the bottom to the top, formed the communication between the rows of seats. Their steps too remain almost perfect, and quite passable except where the interwoven branches of the myrtle and the bay impede the exploring footstep.

I sat on one of these marble benches beneath the over-hanging shade; my Companions had all dispersed in search of various amusement, and I remained alone, surrounded by all the wild barbarism of Modern Greece, and the fallen magnificence of Ancient.—I belong to a nation, who in common with all Europe derive their first knowledge of all that is beautiful and excellent in human art, of all that is great and wise in human learning, from the people whose works were mouldering in decay around me,—to a nation whose remotest antiquity compared with these decaying vestiges is youthful,—to a nation which had it then existed would have been scorned as barbarous;—and yet, such is the progress of time and change that the descendants of those very barbarians have been destined to repay in some measure their debt of gratitude to antiquity by extending the hand of friendship and succour to the unfortunate posterity of the polished Greeks.—These contemplations were inter-

Grecia riunita, e trionfava in mezzo a' segni non equivoci dell' ammirazione che il suo capo d' opera aveva eccitata.

È vero che il lustro di quel marmo bianco e puro è corroso dalla ruggine de' secoli e delle stagioni; la sua superficie divenuta bigia e fosca, non risplende più a' raggi del sole; ma abbeughè la pulitura ne sia svanita, rimangono però le graziose forme, le squisite foggie. — L'anima di Polliceto è ancora impressa nella prediletta sua opera, e lo spirto della Grecia classica spirà pur oggi in quel luogo zeppo di prestigi.

Venti quattro branche di scalini poste a uguali distanze, e radianti dall'alto al basso, formavano la comunicazione tra le file di sedili: questi scalini sussistono pure in quasi perfetta conservazione, e si può liberamente percorrerli, se non dove i rami intralciati del mirto e del Lauro selvatico, ne inceppano l'accesso al Viandante.

Mi assisi sopra una di quei banchi di marmo, all'ombra delle frondi che sovrastavano. I miei compagni erano andati ognuno dal canto suo in cerca di varj divertimenti, sicchè rimasi solingo, e circondato dal ruvido barbarismo della Grecia moderna, e dalla decaduta magnificenza della Grecia antica.

Io appartengo ad una nazione, là quale, come tutta l'Europa, ritrae le prime nozioni di tutto ciò che è bello e eccellente nelle arti umane, di tutto ciò che la scienza umana offre di grande e di savio, da quel popolo le cui opere erano date in preda alla distruzione intorno a me! Appartengo ad una nazione la di cui antichità più remota, quando viene paragonata a quella di queste rovine, è di picciol rilievo! a una nazione, che se avesse esistito in quei tempi sarebbe stata sprezzata come barbara! E però con tutto ciò, tali sono il progresso e i cambiamenti del tempo, che i discendenti di quei barbari hanno avuto per missione di pagare in qualche modo un tributo di riconoscenza all'antichità, col porgere una mano amica e soccorrevole alla disgraziata posterità de' Greci inciviliti.

Queste mie meditazioni dovettero interromperle all'avvi-

rupted by the approach of a young "Middy" of our party, followed by a peasant bearing a skin of water: A most welcome sight to weary thirsty souls, and never shall I forget the fountain that supplied it, It told of hope, and of futurity, whilst all around spoke only of the past; the spirit of change was on every thing else, whilst that clear stream leaped sparkling from its source, as freshly as it had done ages back; and, bounded on its way rejoicing through the solitude, as brightly as when it was gazed on by adoring multitudes.

We now discovered that the faithless Hadjee had, (with a view probably of effecting a quick retreat if he should see cause for so doing) consigned a basket of provisions, entrusted to his especial custody, to one of the Absentees. — In this spot neither bread, milk, eggs, nor any other eatable thing was to be found, not even Goat's milk cheese, which is scarcely ever wanting, and which, sour and nasty as it is, would now have seemed delicious. — The unhappy peasants had lost their all. Every thing had been carried off by the terrible Roumeliots, a lawless band of whom had visited the place a day or two before, — and nothing had escaped them except a few goats which had remained concealed along with their Masters in a remote cave.— But the scourge had now passed by.—The patient people, who had no longer any thing to dread, for they had nothing to lose, were beginning to return to their desolate fields to renew those labours whose untasted fruits might again be swept away in a similar manner. — The Greeks have been reproached with idleness. Had they ever, at least at this period, had any motive to be industrious? But to return to our breakfast.—Sailors and Irishmen are seldom quite "at fault"—We contrived to

cinarsi di un giovane famigliare dei nostri, il quale era seguito da un contadino che portava un otre di acqua. Assai grata riesce una tal vista all'animo lasso e assettato, ed io non mi scorderò mai della fontana che ci somministrò quell'acqua. Essa parlava al cuore di speranza e di avvenire, mentre tutto all'intorno non recava alla mente che la memoria delle passate cose: tutto il resto portava l'edace impronta dello Spirito di distruzione; mentre quel chiaro ruscello scintillando sgorgava dalla sua sorgente con acque così fresche come ne'scoli remoti, e leggiadramente serpeggiando per la solitudine, offriva all'occhio uno specchio limpido come nei tempi in cui le divote moltitudini venivano a rimirarsi ne'suoi cristalli.

Fù allora che scuoprimmo che l'infedele Hadjee, coll'oggetto probabilmente di riservarsi una pronta ritirata, ove occorresse, aveva consegnato all'uno degli *assen'i*, una cesta piena di provvigioni, che era stata affidata specialmente alla sua custodia. — In quel sito non si trovava nè pane, nè latte, nè ova, nè cosa che fosse da mangiare, neppure del cacio caprino che quasi mai non manca, e il quale, per sapere di lezzo, non ci sarebbe sembrato meno delizioso nella circostanza. —

Gli sciagurati contadini avevano tutto perduto; tutto era stato messo a ruba da' terribili Rumelioti, schiatta feroce e restia che aveva scorso quel contado uno o due giorni prima, e dalla rapacità de' quali niuna cosa aveva potuto campare, eccetto alcune capre che co' loro padroni rimasero nascoste in una caverna lontana. Ma quel flagello era già trapassato; quella paziente popolazione, che non aveva nulla più da temere, non avendo più nulla da perdere, cominciava a ritornare nelle sue devastate campagne per riprendere i suoi lavori e preparare penosi frutti ch'essa forse non doveva assaggiare e che potevano esserle rapiti nell'istessa guisa. —

Si ha rimproverato a' Greci di essere nighittosi! Ma hanno essi mai, o almeno in questi ultimi tempi, avuto motivo di diventare industriosi? — Per ritornare alla nostra collazione, — Marinaj e Irlandesi trovano quasi sempre ripiego a tutto,

muster from our several pockets some bits of Ship biscuit, which, with the purest, coolest, most delicious water in the world, made an excellent feast. — Whilst we were in the full enjoyment of it, some horsemen appeared, hastening over the plain towards us. — We hailed with delight our absent friends, not to mention sundry pleasing anticipations of Pigion-Pie and Cold Fowl, that might be in their company, and about to arrive in a most opportune moment. — But no. — Eternal disappointment, they are not the “Lost ones” only messengers dispatched by them to tell us that the “Gallant sons of Sparta”, Anastasi and his suite, were fairly knocked up by the fatigues they had undergone, and, unable to stir a foot farther, had stretched themselves on the ground beside a fountain at Lykouriò and requested that we would rejoin them there.

This request seeing that the heat was now fierce, and that we must have gone back some 5 or 6 miles on the road we had already come, was civilly declined, and we proposed instead that, as soon as their exhausted power should be somewhat recruited, they should proceed to a certain mill near Epidaurus, at which their road from Likouriò and ours from Jéró united.

We now once more set out, threading our way through a glen thickly and beautifully wooded, and, guiding our path by the course of a mountain stream, whose windings were more discernible by the rose-like blossoms of the Oleanders that grew in its bed than by the tiny rill of water which barely trickled along amongst the stones. — At last, without having heard a footfall save our own, nor indeed any sound but the song of the Nightingale, we emerged from the wood at the appointed place of meeting, and there, to the no small satisfaction of both, the two parties joined.

We were now forced to sustain a storm of reproaches from

perciò ognuno, come si potè il meglio, cavò dalla sua tasca alcuni pezzi di biscotto di mare i quali, conditi coll'acqua la più pura, la più fresca, la più deliziosa che fosse al mondo, ci parvero un eccellente pasto. Mentre si stava assaporando il frugal cibo, ecco apparire uomini a cavallo, che per la pianura verso noi in fretta si dirigevano. Esultavamo già pensando di rivedere gli smarriti nostri amici, per non dir nulla della speranza, che tanto al nostro appetito sorrideva, di vedere venire con essi loro, e in un momento così opportuno, qualche pasticcio di piccione e del pollame arrostito. Ma, no! Eterna delusione delle nostre aspettative! Non sono essi «gli amici nostri smarriti»! sono messaggieri speditici da loro, per dire che i valorosi figli di Sparta, Anastasio e il suo seguito, erano belli e spossati dalle fatiche che aveano sofferte, e che incapaci di fare un passo innanzi, si erano sdraiati a terra vicino a una fontana a Lychurio: C'invitavano inoltre di andarli ivi a raggiungere.

Siccome il caldo era a quell'ora assai intenso, e che si avrebbe dovuto ritornare in dietro ben 5 o 6 miglia sulla strada che si avea percorsa, si scansò gentilmente l'invito fattoci, e invece proponemmo a loro di volere, tostochè avessero richiamato le smarrite forze coll'opportuno ristoro, portarsi innanzi fino a un certo mulino presso a Epidavro, punto nel quale andavano ad incontrarsi la strada da Lychurio dove erano essi, e quella da Jerò che seguivamo.

C'incamminammo di bel nuovo, avviandoci per mezzo a una valletta folta di arboscelli e amenissima, e rasente il corso di un ruscello le di cui sinuosità si riconoscevano da' rosei fiori dell'oleandro che nel suo letto germogliava, più che dal mormorio dell'acqua che dolamente scorreva per i sassi. Finalmente, progredendo senza avere sentito mai pedata di uomo se non le nostre, nè altro suono che il canto dell'usignuolo, al sortir del bosco capitammo al luogo indicato pel nostro incontramento, ed ivi in fatti alla soddisfazione di tutti ci ritrovammo.

Ma ci toccò soffrire un diluvio di rimproveri che i no-

our Spartan friends, for the enormous indiscretion we had committed, in allowing ourselves to be separated from them, and their protection: they declared that every bush, and brake, had concealed its Kleft — lying in wait with Gun ready cocked to bring down the unwary passenger; and assured us that they themselves that very morning had fallen with a party of countrymen bearing to the City three wounded companions, who had been attacked and half murdered near our route.

We allowed them to have it all their own way; only just reserving to ourselves the freedom of opining that a body guard, who stopped to drink at every well, and to sleep under every shade, and insisted on every one else doing the same, might on the whole be deemed of more trouble than use. Anastasi himself rode with an umbrella over his head to shield him from the sun: a useful and comfortable precaution, doubtless, though rather degenerate for a Spartan Chief. As it was, a more absurd contrast cannot well be imagined, than the picturesque dress, warlike accoutrements, stout form, and threatening aspect, of our more handsome than enterprising friend, overshadowed by the peaceable, matter of fact, blue cotton umbrella!

As we reached the summit of a range of low hills which overlook the lively little bay of Epidaurus, we made out our own little boat in the distance taching backwards and forwards with the Union Jack, her appointed signal, flying at the mast head. — Here, those who were to return to Nauplia took leave of us, with a thousand kind and warm-hearted wishes for our prosperous voyage, and here also we sent back our hired Escort. As mine is rather a story of adventures than a description of Antiquities, I will leave more learned pens to describe the site of the ancient City of Epidaurus,

stri amici gli Spartani ci facevano, per l'enorme imprudenza che avevamo commessa, nel discostarci da loro, e sottrarci quindi alla loro protezione: ci annunziarono che ogni macchia, ogni felciaja nascondeva un Klefta, appiatato col suo fucile pronto e armato, per servire l'incauto viandante, e ci assicurarono che quella mattina istessa essi pure si erano in camminando abbattuti con alcuni paesani che portavano in città tre de' loro compagni feriti, e che erano stati assaliti e mezzo trucidati non lungi dalla nostra strada.

Noi lasciammo che dicessero come se l'intendevano, non riservandoci altro che la libertà di osservare, che una scorta che si soffermava ad ogni pozzo per bere, e sotto ogni ombra per riposare, e che insisteva a ciò che altri ancora facessero altrettanto, poteva alla fine essere considerata come molesta e come cagione di disturbo più che di utilità. — Anastasio stesso portava un'ombrella per difendersi da' raggi del sole, precauzione questa, senza nessun dubbio utilissima e grata, ma che sapeva di degenerazione in un Capo Spartano: Un contrasto non può idearsi più sconcio di quello che avevamo sotto gli occhj; dall'una un arnese pittoresco, un arredo da guerriero, forma vigorosa, minacciante aspetto; dall'altra una persona più avvenente che ardita, ricoverata sotto il tessuto nulla meno che bellicoso di una ombrella di cotone turchino.

Giunti sulla cima di una giogaja di monticelli che sovrastano alla picciola deliziosa baja di Epidauro, scuoprimmo ad una certa distanza la nostra barchetta che girava innanzi e indietro colla bandiera di unione, segnale convenuto, che svolazzava in sulta punta dell'albero. — Quivi, coloro che doveano far ritorno a Nauplia, si accomiatarono, facendo mille e mille benigni e cordiali voti per la prosperità del nostro viaggio, e quivi pure noi congedammo quelli che prezzolati facevano parte della nostra scorta. — Siccome questa narrazione è piuttosto un racconto di avventure, che una descrizione di oggetti di antichità, lascerò a penne più della mia valenti la cura di disegnare il sito dell'antica città di Epidauro, i di cui limiti (sia detto

of which (by the way) it is difficult to trace the limits.—The modern Village of Pidavro consists only of a few fishing huts; between us and this Village a small plain, variegated with green pastures, corn, and vineyard, seemed to speak somewhat more of industry and tranquillity than any thing we had yet observed.—Around the Bay, a thousand little creeks and inlets where the bright blue waters seemed trying to lose themselves beneath the dark shadowy foliage that clothed the surrounding hills from the summit to the very base and dipped gracefully into the tinkling waves, gave the scene a character of lake-like beauty.—All looked peaceful, innocent, and happy—We rode on to the village, and found the inhabitants driven from their homes.—Two strange looking craft, moored close to the beach, proclaimed, with a sort of dumb eloquence one could not mistake, “ We are here for no good ”—“ We are Pirates ! ”—The deserted habitations were occupied by an assemblage of beings, whose looks and manner, as they gathered round our horses, made us thrill, with horror, disgust, and fear—they were neither sea faring men nor soldiers—they more resembled a gang of wild and savage gipsies,—some half naked women were amongst them,—and one old, gaunt, grim spectre of a man, whose grey and shaggy locks were surmounted by an enormous sponge. The hollow part fitted his head, and the edges projected like a penthouse over his lynxlike eyes—The wretches crowded nearer—they laid hands on our bridles. They tried to get hold of our baggage and to make us dismount from our horses. Our own boat, which should have been there to assist us, was within sight, almost within hearing, but the cowards were afraid to come in.—They knew well that the pirates where there (for we afterwards found they had received information of them at Poros), and though well

passando) egli è assai difficile di rintracciare. Il villaggio moderno di Pidanro consiste in poche capanne di pescatori. — Trà noi e questo villaggio, frapponevasi una picciola pianura, di pascoli verdi e di biade e di vignetti adorna, che sembrava annunziare qualche industria e tranquillità maggiore di quello che non ci venne fatto prima di osservare altrove. Intorno alla Baja mille piccoli seni e aperture, ove le chiare onde di azzurro sembravano cercare a gara a nascondersi sotto le dense ombrose frondi che dalla sommità alla base ammantavano i colli circouicini e attuffavansi graziosamente nelle acque sonore, davano alla scena un carattere di bellezza a' laghi propria. Tutto ivi spirava la pace, l'innocenza, e la felicità.

Recatoci nel villaggio, trovammo che gli abitanti erano fuori delle loro abitazioni — Due barche di strano sembiante, legate in sulla spiaggia, sembravano dire con una specie di muta eloquenza che non dava luogo ad equivoco: « non siamo destinate a bene! La Pirateria è l'affar nostro. » Le abitazioni così abbandonate erano usualmente occupate da una riunione di esseri, gli sguardi e le maniere de' quali, quando si adunarono intorno ai nostri cavalli, ci fecero intirizzire di orrore, di disgusto e di paura: Non erano nè uomini di mare nè soldati; rassomigliavano piuttosto ad una schiatta di Zingani fieri e selvaggi: c'erano trà essi alcune donne mezzo nude, e uno spettro d'uomo di sembiante vecchio, raggrinzito e smunto, il di cui folto canuto crine era sormontato da una sponga enorme; nella parte cava di questa era commessa la di lui testa, e le estremità della medesima si stendevano come una tettoja sui lincei suoi occhj.

Quei ribaldi in folla si accostarono a noi: Essi si presero le briglie de' nostri cavalli; cercarono di apporre la mano sul nostro bagaglio, e di farci smontare. Quelli della nostra barca, che avrebbero dovuto essere quivi per assisterci, come tanti vigliacchi temevano di venire a terra, benchè fossero a distanza da poterci vedere e sentire. Sapevano bene che costoro erano pirati (in fatti venimmo a conoscere dappoi che essi avevano ricevuto informazione sul loro conto a Poros)

armed and upon all other occasions as stout-hearted and gallant a crew as ever held their path o'er the mountain wave, when corsairs where in question they thought with Falstaff that—"Prudence is the better part of valour" and so stood far enough out to get a fair start for Ægina if they saw any danger of being molested.—I cannot blame them.—They have lived all their days within reach of pirates.—Perhaps some of them had occasionally dabbled a little in the profession themselves.—At any rate, experience had taught every man of them that it was highly desirable to give the two "strange looking craft" before mentioned as wide a birth as they could.

Here then was a danger, a real one, and nothing but our wits to oppose to it.—More than half our numbers, and those the best and bravest, had gone back to Nauplia. Those who remained we felt to be thorough chicken-hearted fellows. We were afraid to let them see our fear, lest it should make our assailants bolder, and our soi-disant protectors more timid;—so, putting on the most undaunted looks we could, we slowly rode forwards to the high rocky point of land which forms the eastern side of Pidavro bay.—The promontory is crowned by a half ruined Church; from this perhaps we might make some signal of recognition visible to our recreant Boats-crew.—We gained the Church—we passed beyond it—and there under its shelter, on the very verge of the precipice, sat a groupe of wild and armed men, as formidable, but not so disgusting, as the half brutalized wretches whom we had encountered below. They started up, clapped their hands on their weapons, and gazed at us with a woolfish glare.—There were about thirty,—and more than one drew forth his pistol

sebbene armati fossero convenientemente, e in tutte le altre occasioni non la cedessero pel coraggio e la bravura a' più intrepidi che abbiano mai battuto le vie del mare, ciò non di meno quando si avea affare co' corsari, pensavano con Falstaff, che "la prudenza sia la parte miglior dell'uomo bravo." Perciò si tenevano a rispettosa distanza in mare, onde potere facilmente scampare verso Egina, in caso che travedessero il pericolo di essere molestati. Io non posso biasimarli; avevano vissuto sempre esposti a' continui assalti de' pirati; fors' anche alcuni trà loro si erano tampoco impegnati per occasione nelle cose della professione: Ma che che appaja, tanto è vero, che l'esperienza avea appreso a ogn'un di loro, essere cosa oltremodo desiderabile di lasciare ai due strambi naviglì testè menzionati, più ampio il campo e più libero che si poteva.

Qui dunque c'era del pericolo per noi, un reale pericolo, e non avevamo nulla onde affrontarlo che il nostro sangue freddo. Più della metà de' nostri compagni non solo, ma i migliori e i più bravi erano ritornati a Nauplia; e i rimanenti, ci sentivamo compunti il cuore di paura. Temevamo di lasciare loro travedere il nostro sbigottimento onde non venissero in maggiore baldanza i nostri assalitori, e quindi non diventassero più timidi i nostri sedicenti protettori: Però studiandoci a dare a' nostri sguardi la maggior intrepidezza possibile, ci inoltrammo lentamente verso l'alpestre altura che forma la parte orientale della Baja di Pidavro. Il Promontorio è coronato di una chiesa mezzo rovinata. Da quel punto speravamo di poter fare qualche segnale visibile onde dalla barca ci riconoscessero gli infiugardi nostri uomini di equipaggio. Pervenimmo fino alla chiesa, - passammo oltre, e ivi, un po' al disotto di quella sull'orlo stesso del precipizio, vedemmo seduta una truppa di uomini selvaggi e armati, di aspetto non meno formidabile, sebbene meno disgustoso, di quello di codesti bruti a effigie umana che avevamo incontrati più abbasso. Alzatisi ad un tratto costoro afferrarono le loro armi, e fissarono sopra di noi certi occhi pari di fieraZZa a quelli del lupo. Trenta erano essi in numero a ua

and looked only to his chief for a command to fire.—We made a pause, a most unpleasant one it was I confess, at least to me. I never felt to be so near my latter end, and I fancied my bones already whitening on the beach at Epidaurus, along with the Nautilus shells with which it is so thickly strewn.

Suddenly one of the group rushed forward. — He darted towards Anastasi A . . . , — caught him in his arms, then, stepping backwards a pace or two, gazed at him without speaking; — then again they rushed into each others arms and sealed their recognition by mutually kissing each other's cheek. It may be it was a rude scene, but it was a striking and affecting one. The transition from fear to security, from mutual defiance to mutual friendship, from the dark scowl of distrust and menace to the glad welcome of recognition and peace, was too impressive to be easily forgotten, - and we did not feel it the less since it released us from no very enviable situation. They were friends, relations, no matter what - Their friendship was our safety - The new ally was also the leader of the party, and proclaimed himself entrusted by Government to protect the province, and put down robbers. He now made us all sit down together on the ground in a circle, and smoke the pipe of peace together, - I however eschewed the smoking, and, as the essentials for that fascinating occupation seemed rather scarce amongst the party, I was the more readily excused - But the day was waning fast, - and, at length perceiving how hopeless it was to expect that our own boat, which continued standing off at a considerable distance, would venture to approach the shore and take us off, nothing re-

dippresso ; e più d' uno trasse fuori la sua pistola, non aspettando che il cenno del capo per fare fuoco. Noi facemmo posa al cammino, posa assai incresevole lo confessò , per me almeno ; dappoichè mai non mi sono sentito così vicino all' ultima mia ora , e immaginava già le ossa mia sparse e biancheggianti sul lido di Epidauro in un coi Nautilj ed altre conchiglie che a dovizia lo ricuoprivano.

Tutto ad un tratto , uno della truppa staccatosi dagli altri , si fa frettolosamente verso Anastasio A. . . . e colle braccia aperte gli corre al collo , e lo stringe al seno , e poi fattosi qualche passo indietro stette a guardarlo amorevolmente senza pronunziare parola ; e poi di bel nuovo eccoli precipitarsi nelle braccia l' uno dell' altro , e baciarsi scambievolmente come per sigillare la loro recognizione. Forse sarà stata rozza quella scena, ma commovente bensì e atta a colpire. La transizione dalla paura alla sicurezza , dal cimento scambievolmente provocato alla scambievole amistà , dal cupo e orrido aspetto che è il proprio di chi diffida e minaccia , alla cera benigna e avvenente di persone che si sono riconosciute e rappacificate , tutto ciò fece troppo profonda impressione sopra di me per potermela di leggieri dimenticare : E la sensazione fu tanto più grande in quanto che ci liberò da una posizione che non era molto da invidiarsi. Che fossero essi amici o parenti, a nulla monta ; intanto la loro amicizia era per noi cagione di salvezza. Il nostro nuovo alleato era pure il capo della truppa ; ci fece sapere che gli era stato affidato dal Governo l' incarico di proteggere la Provincia e di debellare i ladri. Ci fece quindi sedere tutti quanti a terra in circolo , e fumare una pipa in contrassegno di pace. Io per altro mi scansai di fumare , e siccome scarseggiava la materia essenziale per questa ammaliante occupazione , le mie scuse furono senza difficoltà accette. Dava già il giorno luogo alla notte , e ci avvedevamo finalmente essere del tutto disperata cosa l' aspettare che la nostra barca , la quale continuava a trattenersi ad una considerevole distanza lontano dalla spiaggia, si arrischiasse ad avvicinarsi al lido e a prenderci a bordo ; quindi altro non ci rimaneva che la scelta trà più

mained but a choice of evils - Either to pass the night where we were, or to prevail on the " Klephes " to assist us on board our vessel, if we could ever manage to catch her - We preferred the latter as the less objectionable of the two - Our new found friend, the Capitano of the Klephes, immediately and graciously granted his permision, and ordered part of his people to man for our use one of the Trattas we had already seen at the village. Anastasi and his attendants, under pre-tence that their baggage was not come up, refused to go with us, but promised to follow, as soon as their baggage should arrive. After all, this grand baggage consisted, for all that I could ever make out, in one small mattress - (for sleeping on the deck of the boat) and one Capote.

We, (meaning two persons,) now entered the Tratta, with one attendant and our travelling bags - One man who had taken a fancy to us because we had given him segars stepped in with us, but in spite of his wish to go with us was ordered back by the group on shore - We had no arms of any kind; indeed of what use would they have been against so many? They would only have afforded an additional temptation to robbery. So, trusting to the " honour of thieves ", - we pushed off into the deep.

The Pirates ( dear souls! I shall now always have a lurking kindness for Pirates, in gratitude for their good offices at Epidaurus) had us now completely at their mercy; - they knew it - but we seemed to trust them; - and they would not betray us. - Besides they were wags and amused themselves by frightening us as much as they could, in a harmless way. They told of a village which had been attacked and plundered the day before; almost all the inhabitants who had refused to resign their property without a struggle had been killed; some had escaped, desperately wounded. — Those whose lives had been spared, men, women, and innocent children, were wandering about the

mali diversi: o di pernottare dove eravamo, o di indurre i klefti a volerci ajutare onde recarci a bordo del nostro na-viglio, se mai ci potesse venir fatto di sorprenderlo. Ci appigliammo a quest'ultimo partito, come al più agevole ad eseguirsi. Il nostro novello amico, il capitano de' klefti diede il suo assenso in sull' istante e assai gentilmente, e ordinò ad una parte della sua gente di apparecchiare per il nostro uso una delle tratte che avevamo già vedute nel villaggio. — Anastasio ed i suoi seguaci, sotto pretesto che il loro bagaglio non era ancora arrivato, rifiutarono di venire con noi, ma promisero di tenerci dietro subito che quello capitasse. E questo gran bagaglio, in somma, in che consisteva? per quanto potei rilevare, in un piccolo materasso per dormire sulla coperta della barca e in una cappa.

Noi allora, ( noi, cio è a dire, due persone ) entrammo nella tratta con un servo e coi nostri sacchi da viaggio. Un uomo, cui andavamo a sangue perchè gli avevamo dato dei sigari, s' imbarcò con noi, ma ad onta del suo desiderio di accompagnarci fù richiamato indietro con imperioso modo dalla truppa rimasta sul lido. Non avevamo arme di sorta, e a che ci avrebbero giovato contro un sì gran numero? avrebbero accresciuto in loro la tentazione di svaligiarci. In tal guisa riposando sull' „onore de' ladri „ spignemmo in alto mare.

I Pirati ( esseri cari al cuor mio! Io avrò sempre mai un secreto affetto per loro in riconoscenza de' loro buoni uffizj a Epidauro ) I pirati non ignoravauano che noi eravamo in loro balia; ma in vista alla fiducia che mostravamo di riporre in loro, non pensavano a tradirci. In oltre essi erano maliziosetti, e si prendevano diletto ad' incuterci paura quanto più potevano, ma in una maniera innocua! Ci parlarono di un villaggio che era stato il giorno innanzi assalito e saccheggiato; quasi tutti gli abitanti che avevano rifiutato di cedere ciò che possedevano, erano stati ammazzati senza resistenza: alcuni erano scampati, benchè percossi di ferite pericolosissime. Coloro le cui vite erano state risparmiate, uomini, donne ed innocenti fanciulli,

hills without food or shelter; - for the robbers, to strike terror into all other villages that were inclined to resist their mandates, had crowned their work by setting fire to the place and burning it to the ground. The Narrator, to convince us that he spoke truth, pointed to a spot on the hill-side, and we shuddered as, following the direction of his hand, we beheld a light transparent cloud of blue smoke still slowly rising upwards from the smouldering ruins. The wounded, who had been seen going towards Nauplia in that morning, had named that village as the one from which they had with so much difficulty escaped. — “ And who are the wretches “ who have done this horrid deed — Whither have they “ fled? and why do not you, who are employed you say to “ prevent such outrages, why do you not pursue and punish “ them? .

“ We pursue and punish them! — how should we punish “ them? — We - we did it ourselves! , You did? - and you dare “ thus openly avow it, — Don’t you fear the consequences?

“ What consequences should we fear? — Are we not in “ the service of the Government? — They give us no pay — “ we wanted bread — we could not buy it, we took it, and, “ if the people had given it quietly, we should not have hurt “ a hair of their heads. What can we do? We must live.” Of course this story made us feel, if possible, more comfortable than before; and, to add to our delight, we perceived that our own Boat was sheering off as fast as she could, and, as she was reckoned one of the best Sailers in the Archipelago, having been a noted Pirate once herself before she came into decent company, — small chance was ours of catching her; especially since, if needs came, she could pull 12 or 14 stout Oars to assist her Sails: — “ Maina ” - “ Maina ” !!

andavano errando pelle montagne privi di cibo e di ricovero. Perciocchè i ladri , onde imprimere terrore a tutti gli altri villaggi che aveano mostrato di voler resistere a' loro comandi , avevano coronato l' opera coll'appiccare fuoco a quel paesetto e col ridurlo in cenere. Il narratore , per convincerci della verità del suo racconto , additocci un punto ne' fianchi della montagna e rimanemmo sbalorditi , quando , seguendo coll' occhio la direzione della sua mano , scorgemmo un leggero trasparente nuvolo di fume azzurro che ancora s'inalzava lento lento dalle infuocate rovine. I feriti che si aveva veduti la mattina dirigersi alla volta di Nauplia avevano appunto indicato il villaggio accennato come quello da cui essi erano con tanta difficoltà scampati.

» E quali sono i fellomi che hanno commesso un così orrido delitto ? Dove sono iti costoro a ricovrarsi ! E voi , voi che vi dite chiamati a prevenire così atroci oltraggi perchè non vi movete ad inseguire i rei , perchè non li puniate ? . . . — *Noi* , inseguirli ! *Noi* punirli ! come potremmo noi risolverci a tanto , se noi medesimi ne siamo gli autori ! — Voi ? E osate fare una così aperta confessione ? Non ne temete le conseguenze ! — Che conseguenze abbiamo noi da temere ? Non siamo noi al servizio del governo ? Non ci pagano il nostro soldo ; avevamo bisogno di pane , non avevamo da che comprarlo : Non abbiamo preso da per noi — se ce l' avessero dato di buon animo , non si avrebbe levato nemmen un capello dalla testa de' renitenti ! Cosa fare ? Dobbiamo vivere . . .

Ognuno si può immaginare se questa storia confortasse più che mai l'animo nostro ; e per colmo di contentezza , avemmo il piacere di scorgere che la nostra propria barca fuggiva in alto quanto più presto poteva , e siccome era tenuta per una delle più veloci navi dell' Arcipelago per avere essa per un tempo ( prima di cadere in mani più oneste ) servito alla pirateria , poca speranza ci rimaneva di poterla raggiungere , massime perchè all' occorrenza poteva adoperare 12 o 14 remi fortissimi , onde ajutare le sue vele . —

shouted one of the Klefts. The Cry is well known between Matapan and Cape S.<sup>t</sup> Angelo, and woe to the hapless Merchant brig that hears it. — It seems it reached our flying Scamp, for they got out their Oars in a twinkling — and bent to them most manfully. — In vain did we shout in our turn the names of the Carabokyo (Captain) and half a dozen of the Crew — in vain did we make the welkin ring with many a well known Watchword ; — Equally in vain did we tie our pocket-handkerchiefs to pikes and poles, and hoist them as signal of amity. — They fled twice as fast as our heavy half manned Boat could pursue, even if our kind Klephs had troubled themselves to pull their best, which they certainly did not — and we had no sail. — The distance between us every instant widened. — We seemed to be going backwards, — I verily believe we were. — Shouts — and Screams — now died away on the wave long before they could reach the ears for which they were intended. — But still we shouted — screamed — and signalled on ; — and at each baffled effort the Pirates laughed with right good will. — One of them now caught up a musquet, and in an instant the Ball would have been whizzing along the surface of the Waters — the report would have reached the retreating Vessel, and our fate would have been sealed, for nothing could have afterwards made her bring to; so well did her Crew understand the meaning of that fatal signal. — It was the crisis of our agonies and fears. Happily one of us knew enough of Romaic to ask the man, before he had time to fire, whether he could not distinguish the British Flag flying at the mast-head ? — At this moment the dear little Jack blew freely forth to a light breeze. — The Pirates saw it

*Maina! Maina!* „ Esclamò uno de' Klefti. E ben noto questo grido trà il Capo Matapan e quello di S.to Angelo , e guai allo sventurato naviglio mercantile che lo ode. Questo grido giunse , a ciò che pare, fino alla nostra scampavia poichè in un batter d'occhio i marinaj diedero di piglio a' remi , e si misero gagliardamente a vogare. — In vano prendiamo ancor noi a gridare, chiamando i nomi del Karabochiro ( Capitano ) e di alcuni dell'equipaggio ; in vano facciamo rimbombare l' aere colle ben note convenute parole di riconoscimento. In darrow pure leghiamo le nostre pezzuole in cima a picche e a pertiche e le inalberiamo in segno di amicizia. — Essi fuggivano due volte più presto di quello che non avrebbe potuto fare la nostra Tratta così pesante e mezzo allestita , quand' anche i nostri buoni Klefti si fossero data la pena di remigare a più non posso , ciò che si astennero di fare : di più non avevamo vele. — La distanza che ci separava diveniva ogni momento più grande. — Pareva che fossimo andati a ritroso , e son disposto a credere che così avvenisse. Le grida , i chiamori morivano sull'onda molto prima che potessero giungere alle orecchie di coloro cui erano diretti. Nè per ciò si metteva fine a' chiamori , alle grida , ai segnali ; si ripetevano di bel nuovo , e ad ogni sforzo vano che facevamo , i pirati ridevano di gran buona voglia. Uno di essi diede di mano ad un fucile , e in un istante la palla si sarebbe sentita stridere sulla superficie delle acque : il romore ripercosso sarebbe giunto fino al naviglio che si ritirava , ed il nostro destino era bello e spacciato , poichè nulla al mondo avrebbe poi potuto indurlo ad ammainare , tanto e così bene intendeva il suo equipaggio ciò che significava quel fatal segnale. In questa crisi delle nostre agonie e de' nostri timori , per buona ventura uno di noi che conosceva abbastanza il greco moderno per fare una inchiesta , auzichè facesse fuoco il Klefta , domandò se potesse distinguere la bandiera inglese che serpeggiava in cima all'albero maestro ? In quel momento la banderuola diletta cedendo a leggier venticello

distinctly — they knew it well — and respected it — and set to work somewhat more in earnest than they had hitherto done to overtake the fugitives, — Happily to us, the runaways had by this time run themselves into a dead calm. The breeze which had hitherto favored them, was merely partial, caused probably by some Mountain-Gully. — They had passed its boundary. — Their Sail flapped heavily against the mast; — and they had nothing but their oars to trust to.

It was now our turn to gain on them. — They perceived we did so; - and, as a last resourse, lowered their little "Dingey" - with a couple of men in her, to ascertain who we really were; and how far our designs were hostile or friendly. Great was the joy, and loud was the acclaim, as this little forlorn-hope neared us and recognized the well known voice and countenance of their Master. The Crew of the "Madonna" now saw that all was right — and in an instant after we were safe on board.

Our good Klephts cast rather an envious glance at the arms, and appointments of "the Chase", as we come along side, — and perhaps, had they earlier been aware of her merits, we should have come but poorly off, — for their general exclamation when they saw her was — "with that boat, armed as she is — and forty men in her, — we could make a Prize of every thing between this and Smyrna. — (Men of War of course always excepted). — However, we shewed our gratitude as well as were able by means of Dollars. — At first they seemed half-inclined to reject the money, — but thought better of it, — put it in their girdles, — and then, whith one hearty cheer on each side, we parted the firmest friends in the word. — The

si spiegava liberamente nell' aria. — I Pirati la videro distintamente ; la conoscevano assai bene, quindi la rispettarono : D' allora in poi , si misero all' opera sul serio e con più atti-  
vità di prima, per sopraggiungere i fuggitivi. Fortunatamente ancora i fuggiaschi si trovarono nello stesso tempo sorpresi da una calma perfetta. Il venticello che gli aveva fin qui favoriti era soltanto parziale e cagionato probabilmente dall' aria di qualche montagna. Passati i confini di questa , la vela floscia percuoteva pesantemente l' albero del loro naviglio, e non avevano più da confidarsi che nell' ajuto de' loro remi.

Ora toccava a noi di andare più ratto e di correre su di loro ; se ne accorsero e per ultima risorsa pensarono di calare in mare il loro piccolo batello con una coppia di uomini per mandare a riconoscere chi eravamo noi realmente e accertarsi fino a qual punto potessero le nostre intenzioni essere ostili o amichevoli. Grande fu la gioja e alte le acclamazioni allorchè si avvicinò a noi quella sentinella avanzata e riconobbe la voce e il sembiante ben noti del padrone. L' equipaggio della " Madonna ", si convinse che tutto andava bene , e un istante dopo eravamo già a bordo della nostra noleggiata barca in tutta sicurezza.

I nostri buoni Klefti , quando mettemmo costa a costa , gettarono un' occhiata piuttosto invida sull' apparecchio ed allestimento « dell' oggetto inseguito » e forse se si fossero avveduti un poco prima de' suoi pregi , a grande stento si avrebbe potuto da parte nostra uscirne a bene. Perciocchè la loro generale esclamazione alla vista di quella barca, si fu : „ Con quella barca allestita come è , e con 40 uomini a bordo , si potrebbe fare bottino di ogni legno ( i legni di guerra all' infuori , s' intende ) che trà questa spiaggia e Smirne si avventurasse.

Ciò-nondimeno , noi mostrammo a loro la nostra gratitudine , per quanto si possa mostrare col mezzo dei Talleri. In sulle prime parevano mezzo inclinati a rifiutare il denaro ; ma ben presto si ravvidero , e ricevutolo lo misero nelle loro cinture , e quindi con aria di volto lieta e cordiale ambe le parti ci separammo da amici i più fermi

Valiant Spartan, finding there was no longer any risk, — no longer hesitated to join us. — He soon came off to us, — with Pæge and Hench-man, — and by day light next morning we were within sight of the glorious Acropolis of Athens!.

*N. B. To be concluded in our next.*

225

che fossero al mondo. Il valoroso Spartano trovando che non vi era più nessun pericolo, non esitò più oltre a riunirsi a noi. Venne tosto a raggiugnerci col suo paggio, e con quella figura di un Birro, suo servo. L'indomani sul far dell'alba, eravamo in vista della gloriosa Acropoli di Atene!

*(La fine sarà contenuta nel Fascicolo seguente.)*